PREUS DE SUSCRIPCIÓ:
SITGES
Número solt . 0'15 ptes.
Trimestre. . . 1'50 »
ESPANYA
Any . . . . . 7 ptes.
AMERICA
Any . . . 2'50 pesos (or)
=
ANUNCIS, ESQUELES, REMESOS I RECLAMS a preus convencionals.

BALUARD SITGES

Aquets dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de l' unitat d' Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l' autonomía i espontanietat socials, la de l' universalitat que porta a la constitució de potencise mondials, se resolen en una fórmula de armonía qu' és la FEDERACIO ESPANYOLA.

F. PRAT DE LA RÍBA

«La Nacionalitat Catalana», Cap. VIII El Nacionalism politic».)

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, tropessan amb els obstacles i cauen dins el fanc de la mala ordenació municipal que 'ls envolta. Hi ha que atraure l' atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els ferments i l' essencia de la grandesa dels Estats i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de zivilització i cultura d' un pais.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

Manifest convidant al primer Congrés de Govern Municipal).

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ: CARRER DE LES PARELLADAS, NÚMERO 9.
Telefon n.° 367
=
Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat dels respectius autors.
=
No 's retornen els originals.

Any XV — **Sitges, 29 de Maig de 1915** — **Núm. 712**

Cultiu de flors i plantes: l' aparell "Balcó-Jardí"

Cap ocasió millor que ara, en que 'ns trovem en plè Mes de les Flors, per a parlar de aquèstes i de algunes altres coses que amb elles directament es relacionen.



Aparells instalats en els balcons d' una fatxada

Sapigut és que les flors, com molt bé va dir una celebrada escriptora, apart de constituir un element ornamental de primera força, posen de relleu la condició de les gents, fins al punt de que per l' amor demostrat a les flors pod ésser apreciada l' altesa de sentiments i la intensitat de les dots morals de l' individuu.

I aquest concepte, relatiu a les flors, aplicat en quant a les persones, pod ésser aplicat d' igual manera en quant als pobles, doncs la cultura d' ells no hi ha dubte qu' està en relació directa amb els gustos i aficions demostrats pels meteixos, resultant sempre tant més intensa aquèlla quant més refinats s' evidenciin aquèts.

Per ço en totes les nacions més avençades es rendeix culte a les flors, professàntleshi un carinyo remarcable, que s' exterioritza palpablement adornant amb elles els temples, els palaus, els monuments, els panteons, etc., sense deixar d' utilisàrseles també en la ornamentació de les modestes vivendes; siguent rara la casa ont no hi hagi un gerro o una torreta de test amb flors que perfumin l' ambent o alegrin la vista, contribuint aixís a l' assadollació de emocions delicades de que, per ferse més amable la existencia, convé 's nutreixi l' esperit.

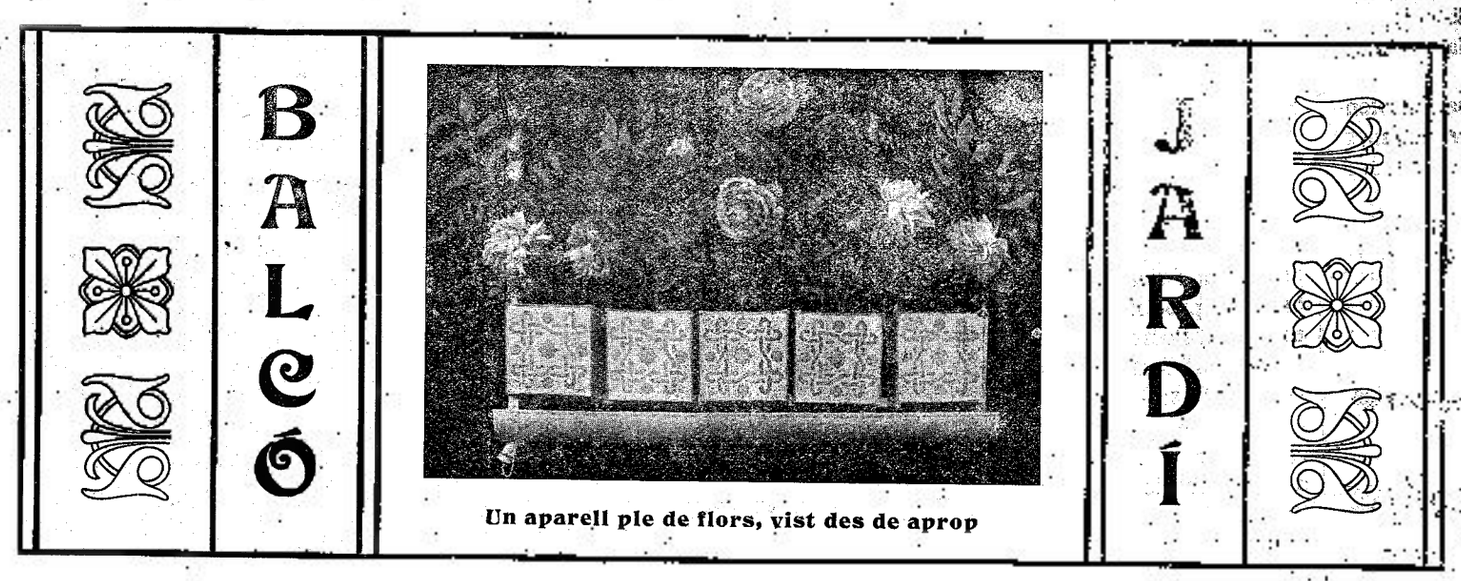
L' adorno especialment de balcons i finestres, amb flors i plantes, ha estat sempre, no obstant, una de les aficions favorites de les mestresses de casa i de totes les dames en general, ja que elles més que ningú els hi professen un carinyo entranyable, lo que no té res d' extrany si 's considera que les flors, amb la seva delicadesa i hermosura, s' adapten admirablement al seu modo d' ésser, de pensar i de viure.

Perque sobradament és sapigut que les flors representen un dels emblemes més significatius: si les dames no poden acéptar, quasi mai, un present d' un home que no sigui el seu, sense comprometre, la majoría de les vegades, la seva reputació; en canvi poden rebre la ofrena de una tota de flors sense que perilli el seu bon nom ni ningú tingui res que dirhi.

Per altra part, pot dir-se que les flors ens acompanyen durant tota la vida: quan encare som nins, juguem amb elles; quan, grans, el amor inflama nostre cor, aleshores les flors són nostres confidents, els nostres consultors, els nostres missatgers, les que guarden el perfum dels llavis de una dòna estimada i les que reben les llàgrimes de un desengany; i quan ja vells, les flors marcides ens recorden els díes venturosos de la nostra joventut, quan les energíes de la vida ens omplien el pit de dalits i alegríes i l'ànima de consols i esperances.

***

Mes, si fins ara s' havía topat amb una dificultat més que relativa per a que l' afició a l'adorno amb flors i plantes de balcons i finestres es desenrotllés tal com corresponía, des de ara en endavant tal dificultat pot donarse ja per desaparescuda; siguent nostre distingit amic i compatrici l' intel·ligent agricultor i industrial, establert a Vilanova, D. Manel Girona, el qui ha trobat la manera senzilla de resòldrela i solucionarla.



Un aparell ple de flors, vist des de aprop

En efecte; després de persistents estudis i ensaigs encaminats a tal objecte, dit senyor ha conseguit ídear i construir uns enginyosos aparells, dels que ja té patent de invenció, gracies a la utilització dels quals poden cultivarse plantes i flors en els balcons i finestres sense faltar a les lleys de policía urbana i sense causar cap molestia als tranzeunts, per a evitar lo qual precisament és per lo que les lleys en això s' entrefiquen.

Empleant l' aparell inventat pel Sr. Girona, poden cultivarse flors i plantes en els balcons i finestres sense vessar ni una sola gota de aygua a terra, doncs la que s' escorre dels testos és rebuda per una petita canal o dipòsit inclinat que pot buidar-se cómodament en la meteixa regadora, galleda o lo que sigui que ha servit per a abocar aigua a les plantes.

De aquesta manera i amb aquet curiós aparell, els balcons de les viles i ciutats poden molt fácilment convertir-se en petits jardins que servirán de adordo a les fatxades, i la nota de color de les flors donará un aspecte de alegría i vida als edificis.

L'aparell del senyor Girona és adaptable a tota mena de balcons, per complicada que sigui la barana i els seus dibuixos, doncs se 'n construeixen de diferents mides, i si fos precís se introdueixen en els construits o que 's construeixin per encàrreg, petites modificacions per a poder colocarlos en baranes de balcons i finestres de formes noves i imprevistes.

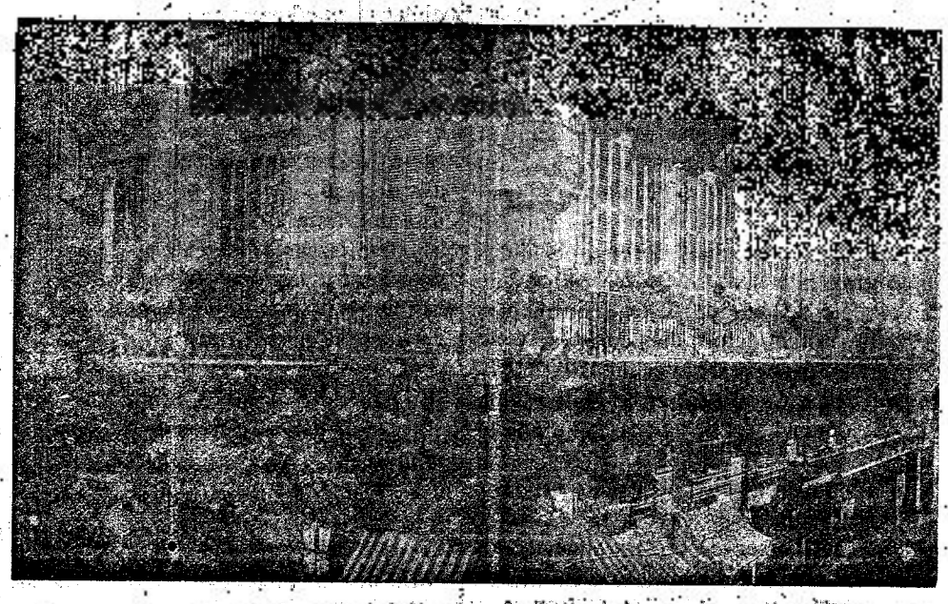
Tal són les condicions apropiades pel objecte a que se'l destina, de l' aparell ideat pel Sr. Girona, que darrerament ha merescut el elogi del "Concell d' investigació pedagògica" de la Diputació provincial de Barcelona, interesantse per a que sigui presentat a la exposició de material pedagògic que se instalant en el Museu Social de aquella ciutat.

Además, és molt probable que dit aparell sigui recomanat per a ésser colocat en les finestres de les escoles públiques per a estudi dels seus alumnes en lo tocant a Floricultura.

Per altra part, sembla que 'l Ajuntament de la ciutat comtal té determinat instalar de aquets elegants aparells en la fatxada de les Cases Consistorials i en la de totes les Tinencies de Alcaldía.

Además, el propi Ajuntament, per a contribuir a la propagació de l' ús dels aparells "Balcó-jardí" i aixís facilitar el cultiu de les plantes i flors amb destí a l'adorno de les fatxades dels edificis, té acordada, a proposta del regidor Sr. Vidal i Valls, la distribució gratuita entre el veinat, de 5.000 plantacions apropiades.

Una prova ben evident de les excelencies de l' aparell inventat pel Sr. Girona, ho és el que, apenes donat a conéixe, ha començat a utilisarse per tots els indrets d' Espanya, d' ont continuament al seu constructor li vénen demandes; i amb tanta i tal intensitat es desenrotlla ja aquest negoci, que, per a atendre el degudament se ha vist precisat el Sr. Girona a establir una sucursal en la capital de Catalunya, Plaça del Beato Oriol, número 10, entressol, ont, a més dels indicats aparells, hi ha també exposades, plantes i flors i varis altres escullits objectes relacionats amb la Jardineria; per lo que recomanem s' hi faci una visita.



Aspecte de aparells Balcó-Jardi instalats en una fatxada

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

Corpus de sang

Cada any, a l'arribar en aital festivitat, la sang verament catalana rebull en les venes i arteries, car és l' aniversari de aquella actuació que nostres avantpassats, portats en ales de l'amor al terrós i a llurs llibertats greument vulnerades, se aixecaren amb furor de lleona, quan veu que má forastera l' ha robat llurs cadells; amb aquell coratge que feu trontollar l' imperi més robust d'aquells temps.

Ig sigui per diferencia de raça o carácter, el lligament d' ánims d' aquells dos gloriosos regnes, Aragó i Castella, verificada mercés a les noces d' En Ferrán i Na Isabel, per antonomasia nomenats els Católics, no portà aquell esperit de germanor indispensable per a una fusió completa.

Eren dos reialmes diferents en costums i carácter: una diferencia étnica separava els uns dels altres, encare que ambdós descendents d' héroes, emperó, l' un tenía tendencia a esser governat, a obeir, a la esclavitut, i son centre i atmósfera era el feudalisme; mentres que l altre, sentía correr brusenta, per llurs venes, la sang lliure, rica i forta, adquirida mercès a les lluites sostingudes en llurs maciços montanyosos contra els serrains, manats pels gloriosos Comtes-Reis.

Era un poble lliure que's revoltà contra les malvestats dels que 's deien germans seus; era l' esperit patri, el que lluitava sots la gloriosa senyera de les quatre barres; eren aquells descendents dels almogávars, que en el Saló de Sant Jordi parlaven per boca d' En Pau Clarís, cridant als catalans a les armes, en favor i defensa de llurs llivertats, menyspreuades pel rei Felip IV.

Era aquell poble que les mares sols alletaven fills indómits, els quals en llurs juntes deien als seus Reis i capdills que, ells, tots plegats, eren més que El!

Era aquell poble que, en llurs actuacions, sols se deixava guiar per la raó, i pel gran amor a llurs costums i privilegis, i que, jamai rastré, sempre defensava el dret; que odiava la opressió. Era aquell poble que formant un sol cor, defensà els drets de son aimat príncep En Carles de Viana, drets vulnerats mercés al rencor de una dona forastera, d' una madrastra, filla de l'Almirall de Castella, esdevinguda regina d' Aragó i Comtesa de Barcelona, qui amb amanyacs i fellonies es va fer séu el cor d'un pare de voluntat feble i indecisa.

I per això aquest poble al rebre nous agravis immerescuts, i no oblidant els ja rebuts, es rebelà, en aital diada, contra el opresor.

Els segadors, brandant l'eina, famolença de justicia i de carn de gent estranya, segá a gust, de valent, copsant caps, amb dalits de bon dallador.

Era l'esperit, el clamor unánim de tota una raça d' héroes que surtía en defensa de llurs llibertats i privilegis.

HUC DE FONTALLADA

Coro del Masnou, a Sitges

Excursió de «La Calandria»

Conforme teníem anunciat, al matí del diumenge, en el tren de dos quarts d'onze, va arribar an aquesta vila, a l' objecte de passarhi les dugues festes de Pasqua, el coro *La Calandria*, del Masnou, que dirigeix el Mestre don Grau Maristany.

Presidits per la senyera de la Societat, que, per cert, és una verdadera joia artística, els coristes es dirigiren cap a la Casa de la Vila, davant la qual, amb un gust i afinació dignes de tot elogi, entonaren les vibrants notes del «Himne a la Senyera», del Mestre Pujol, i de «La Primavera eterna», de l'eminent Mestre Morera; cantant seguidament la melangiosa sardana, d' En Ventura, «Per tu ploro», i la inspirada salutació, d'En Thomas, «Salut als cantors»; pesses totes les quals foren aplaudides amb gran entusiasme per la gentada que a l'objecte de fruir de delicades armonies s'havía agolpat entorn dels coristes.

Aquets, després d'haver dipositat la senyera de *La Calandria* en el balcó de la Casa Comunal, en el que aquell dia ja hi havía issada la de les quatre barres, i amb la qual no cal pas dir l'admirable *pendant* que feia, es dirigiren envers la «Societat Coral» del carrer de les Parelladas, aon cantaren la magnífica sardana d'En Morera «L'Empordà», «Salut als cantors», i «A sol batent», pessa, aquesta última, del meteix Mestre Morera, i que, com les anteriors, fou forsa ben interpretada i sorollosament aplaudida.

A la tarda, després d' haver dinat al Hotel Subur, els coristes de *La Calandria* visitaren quànt de notable enclou la nostra població, admirant les belleses naturals i materials de la meteixa, per a les que tenien continuats elogis; dirigintse, més tard, cap al Casino del Prado Suburense, en el local de quin café entonaren el deliciós schotisc-gavota titulat «Retorn», de nostre particular amic el Mestre Maximino Novi; les hermosíssimes composicions «L' Empordà» i «La Primavera eterna», d' En Morera, i «La rondalla de les ones», melodiosa americana original de l' expert mestre director de *La Calandria* don Grau Maristany, la qual fou frenèticamet aplaudida, a l'igual que les pesses anteriorment executades.

Al vespre, els coristes estigueren en El Retiro, en quina sala d'espectacles cantaren «Per tu ploro», «Retorn» i «La rondalla de les ones», que'ls valgueren nodrits aplausos; llegint, además, el corista don Jaume Fuentes, la composició literaria que amb el títul de *Masnou i Sitges* vam publicar en nostre últim número, siguent també aplaudida, segons referencies.

Dilluns al matí, els individuus que formen *La Calandria* aprofitaren la magnificencia del dia per a recorre els diferents indrets de la població, i després de dinar en el meteix Hotel que a la vigilia, passaren al «Café Subur» pera interpretarhi les melodioses notes de «L'Emigrant», d' En Vives, «Salut als cantors» i «El Rossinyol» d'En Morera, amb les quals conquistaren repetides ovacions.

Després, davant del domicili de l' apreciat conveí don Joàn Lluís, fervent entussiasa de la Música i amic particular de alguns dels coristes de *La Calandria*, aquèts van interpretar «La Primavera eterna», «L' Empordá» i «L' Emigrant», dirigintse seguidament cap a l'Estació del ferrocarril per a agafar el tren de quarts de cinc, que'ls havía de conduir a Barcelona, a l'objecte de poguer arribar al Masnou al meteix vespre.

Segons manifestació del Sr. President de la societat «La Calandria», D. Jaume Itchart, i del de la secció coral de la meteixa, D. Claudi Verdaguer, als quals tinguerem l' honor de rebre en la nostra Redacció, els excursionistes masnouencs quedaren sumament complascuts de la seva estada en aquesta vila.

Fruyts de la Mancomunitat

La propera setmana municipal

La noticia de que l'Escola de Funcionaris d'Administració local anava a preparar una Setmana Municipal a Barcelona, ha produit un efecte excelent. De una part, l'estudi que en ella s' hi farà, ha de contribuir a la perfecció dels serveis públics, donant als funcionaris un coneixement profond dels que s' analitzin. Per altra, contribuirà a l'enaltiment de l'esperit de la classe, i colectiva defensa dels seus interessos, tota vegada que amb motiu de dita setmana tindrà lloc la celebració de la Assamblea del Secretariat Català, per a parlar de la reglamentació del séu còs.

Els temes a tractar seràn el Padró Municipal i els Pressupostos Municipals, dues materies que en el present instant tanta importancia tenen. El recull de conferencies que's donguin i de treballs fets, aplegats en un llibre que s'editará, ha de constituir veritables monografíes dels esmentats serveis.

La fetxa fixada és del 5 al 10 de Juliol próxim. Als dematins, alguns Professors de l' Escola prepararàn, des del punt de vista de la respectiva asignatura, els temes de les conferencies que a les tardes donarán diverses personalitats. Serà una mena de proemi que, fixant les bases legals, serveixi per a fonamentar sobre ella l'estudi a fer per dits conferenciants, quins noms i punts a desenrotllar són els següents :

D. Pere Corominas, *Orientació económica dels petits municipis*;

D. Francisco Layret, *Substitució dels Consums*;

D. Francisco de A. Bartrina, *Política financiera dels Ajuntaments*, i *Dels empréstits de la Caixa Comunal*;

D. Josep Puig i Cadafalch, *Serveis municipals*;

D. Joán Pich i Pon, *Orientacions técniques i económiques de l' alumbrat al gran i petit Municipi*;

D. Jesús Sánchez Diezma, *Municipalització de serveis*.

Cada tarda es verificarán visites als serveis municipals de Barcelona, anantse a veure els Mercats, Escorxadors, Establiments benéfics i sanitaris, Laboratoris, Escoles, etc.

Es celebrará una solemne recepció a l' Ajuntament, i altres molts obsequis a n'els que vinguin a dita Setmana, que ja es detallaràn.

Per les impresions rebudes sembla que serán molts els Secretaris i Funcionaris catalans que acudirán an aquesta mena d'Assamblea municipalista, com se inscriuràn també moltes persones que no essent funcionaris públics s' interessen vivament per aqueixes materies.

L'Escola de Funcionaris es promet un éxit sorollós en aqueixa primera festa municipalista, que será seguida per altres, totes elles en pro de l' administració local, bon xic descuidada, malgrat la seva importancia.

Ensomnis

Quan vessa el cor dolça alegria
o quan decau en l'amargor,
en vostres ulls, Madona mia,
hi guspireja la tristor!

Sia per goig o desventura :
D'un bell ensomni al viu encís,
mostreu l'esguard de l'hermosura,
mes sens l'aroma d'un somrís.

Apar la vostra gentilesa,
que haveu corprès d' un místic llir,
la d'aquell Angel de tristesa
que s'alça enfront d'un Cementir!

Será que us manca l' esperança
i sols viviu d'anyorament,
sens un sospir de benhaurança
ni'l dolç halé d'un cor plaent?

S'ha fet per Vós la melangía...?
Oh! no hi hà dubte que us escau,
com al morir la llum del dia
s'hi escau la fosca en el cel blau.

Mes, jo us he vist en la dolcesa
d'un bell ensomni idealitzat,
no en l'ombra greu de la tristesa,
sinó en intensa claretat.

Com gaia rosa alexandrina
que despedeix suau perfum,
la vostra imatge peregrina
he vist radiant d'amor i llum.

I us he volgut, madona mia,
en la més pura idealitat...
Será l'afany d'una follía,
mes té un perfum de veritat!

Té aquell perfum de flor boscana
sempre flairant, tota virtut,
que en la penombra viu ufana
en là més dolça solitut.

I a l' alba llum de les aubades
al dissipar se ombres de dit,
remembrant ditxes anyorades
he vist un cel tot esvait!

EMILI

Secció Oficial

Caixa Municipal

Entrades i surtides : Març de 1915

INGRESSOS

	Pessetes
Existencia del mes anterior	10453,05
Joan Esteba, Administrador de l'arbitri de Matança, recaudació d'aquest mes	457,70
President de la Comissió de O. i O., l'arbitri sobre cloacas en el primer trimestre	285,—
Al meteix senyor, sobre llicencies d'obres i canalitzacions, primer trimestre	293,95
President de la Comissió de Hisenda, arbitri sobre certificats en el primer trimestre	15,—
President de la Comissió de O. i O., arbitri sobre instalacions eléctriques, primer trimestre	75,—
Joan Esteba i Bertrán, Administrador de l'Impost de Consums, recaudació obtinguda per dit concepte en aquest mes.	3753,02
Total d' ingresos	15.332'72

GASTOS

Als empleats municipals, sos habers de Març	802,40
Reintegros dels llibres d actes i d'arqueix fondos municipals	125,—
Suscripció anyal a la «Gaceta de Administración local»	12,—
J. Bartés, treball de donar corda al rellotge en Febrer	15,—
J. Bartés, materials pel rellotge	15,—
R Llopis, metge titular, sos honoraris pel reconeixement de joves de la quinta d'enguany	80,—
Gratificació al sargent tallador i als dos nens qué tragueren les boles en el sorteig	9,—
B Ferret, llimpiesa de les Oficines Municipals, mes de Març.	7,50
J. Matas, sos treballs de Oficina en aquest mes.	85,—
A. de Serra, sos treballs de copistería en aquest mes	41,65
Vda. de F. Planas, per gas, en el primer trimestre	294,38
J. Cosialls, compte per arbres i plantes	105,75
Premis a matadors d'animals danyins.	3,50
J. Plana; llimpiesa de l'Escorxador, mes de Febrer	41,65
R. Llopart, pel lloguer de l' edifici per a Escoles.	65,—
Socors a pobres tranzeunts, en el primer trimestre	83,—
J. Rivière, espino artificial	22,50
B. Ferret, tres comptes jornals	145,—
R. Llopart, interessos de pessetes 25.000, primer trimestre	375,—
C. Mestre, interessos de pessetes 15.000, primer trimestre	225,—
B. Carbonell, interessos de pessetes 3.333,35, prim. trimestre	50,—
A. Almirall, interessos de pessetes 1.666 65, primer trimestre.	25,—
J. Oller, interessos de pessetes 2.500, primer primestre	37,50
Tresorería de Hisenda, a compte del cupu de Consums	2700,—
Joàn Esteba i Bertrán, Administrador de l'impost de Consums el 8 i mitg per 100 de recaudació per gastos Administració	357,91
A. Jofre Coll, una corona de fors naturals dedicada per l' Ajuntament al que fou son Secretari, don Claudi Mas	35,—
J. Massó, atxes per l'enterro del citat funcionari	10,25
Vda. J. Camps, per ídem	10,90
J. Sabaté, per idem	14,60
E. Busquets, per ídem.	15,—
E. Marcè, retribució mensual per l'ensenyança gratuíta en l' Escola per a noies	25,—
C. Barrachina, retribució com a Instructora en l' Escola per a noies.	35,—
Angel Martínez, subvenció del mes actual corresponent a la plaça d'auxiliar de l'Escola per a nois	41,65
Total de gastos	5.911'14

RESÚM

Ingresos	15.332'72 ptes.
Gastos.	5.911'14 »
Sobrant per a Març	9.421'58 pessetes.

Perfums primaverals

Que 'n són de plaents els capvespres de Maig! Sentir el goig de viure, en aquella hora amable, ès la compensació dels neguits que entranya la vida material. Deixondirse en l' invisible incens amb que Natura ens afalaga, ès bàlsem que reconforta i rejoveneix l' esperit afadigat, intensificant el goig dels mortals per uns moments en aquella delitosa vesllum rublerta de idealitats poc comunment viscudes.

Després que 'l Sol amb ses aurifiques brillantors ha planat tot el sant dia per ses nostres encontrades, laçant nostres cossos i esmortuint el flayre de les f... ès bell en aquella hora semi obscura, que més perfum escampen, acariciar rebre'n ses caricies : ès viure sa pr... vida; ès com sentir veus seràfiques, re... de besos, regalimar de fonts..., torna... medicina que rejoveneix els cors, ... desitjar per a l' esperit una eterna jo... tut, tan intensament sentida en aqu... moments.

NEREO

Sessions de l' Ajuntame...

ORDINARIA DEL DIA

Va celebrarse de segona convocator... baix la presidencia del senyor Alcal... don Pere Carbonell Mestre, i amb ass... tencia dels regidors senyors Querol, ... rera, Carbonell Soler, Selva, Mitjan... Bosch.

Es llegeix i aprova l'acta de l'anter... sessió.

Se aprovaren varis comptes per di... rents conceptes, fent constar el seny... Mitjans, en sustitució de son cosí Jul... el seu vot en contra dels de costum... contestantli el senyor Querol lo que... semblants ocasions contesta.

S'aprova la distribució de fondos p... al próxim mes.

S'acorda la sortida dels gegants p... Corpus amb les condicions de sempre.

A continuació el senyor Parera expo... al Consistori el resultat de la visita oc... lar practicada al Cap de la Vila per... C. de O. i O., de la que ell és presider... a l'objecte de poguerse fer millor cárr... de lo que podría costar l' adoquinat ... aquell troç de via pública; afegint, ... passada, que cap dels propietaris de fi... ques afectades per aquella millora ... trobava disposat a contribuir pecuni... riament als gastos que pogués ocasion... la meteixa.

En vista de les manifestacions del s... nyor Parera, el Consistori acorda aba... donar aquella idea i limitarse a pract... carhi una urbanització normal, més ... reforma de la font pública que allí hi h... instalada, servintse a l'efecte del proje... traçat pel arquitecte senyor Font i G... mà amb petites variants.

A continuació el senyor Bosch s'int... ressa per que 's construeixin les obr... de sanejament projectades, amb lo qu... están en absolut conformes tots els s... nyors Regidors, del primer a l' últim... per que els bancs de fusta de la Riber... siguin adobats, amb lo que tots els regi... dors están també conformes, i per que... resolgui algun altre assumpte que, con... els anteriors, no s'ha abandonat ni pen... sa abandonarse, si no que les circums... tancies no permeten ferho amb l'urgen... cia que 's voldría.

El senyor Mitjans repeteix, aproxima... dament, lo del Sr. Bosch; se li contest... amb forma adecuada i a seguit s' aixec... la sessió després de una hora de havers... començat.

Miquetes

Durant tot el mes, les filles de Mari... han cantat a sa excelsa Patrona i l'han ru... bierta de flors, embaumant les naus d... nostra Parroquia. Elles han ensalçat e... seu amor puríssim a María, i Ella am... amor segurament les conservarà en le... seves gracies, que són part del cel qu... desitgem.

Les seves veus seráfiques han omplert... d'armonía les arcades del nostre templ... i s' anirán elevant fins a la mansió ce... lestial, fentse'n ressó els àngels que l'an... riolen.

*

Corpus, amb l'espléndida florida d'en... guany, será segurament bell com ap... tre. Ell que enclou tot l'amor intens de la... primavera, será lluminós i diáfan.

Els trajos clars de nostres gentils don... zelles serán la nota vibrant que s'associará... a la diada. Elles que constantment en... mostren llurs finíssimes delicadeses, ens... farán sentir amb més força la rencor... de la vida, que per sòrt la podem gaudir... més bella que'ls pobres soldats que enllo... tats i sanguejant lluiten en els camps de... batalla per l'honor de la seva patria.

HELIOCOP

Diputació de Barcelona Xarxa de Municipis

Dietari de la vila

DISSAPTE

Per no haver arribat alguns dels oradors encarregats de ferhi ús de la paraula, se sospèn el mitin socialista anunciat per aquest vespre en la Casa del Pob'e.

En cambi se celebra la funció teatral anunciada en el «Retiro», concorrenthi algúns dels oradors arribats per a pendre part en el mitin.

DIUMENGE

Diada de Pasqua granadà. Además de les entitats corals que havíen anunciat la seva visita a nostra vila, vegerem a bon nombre de forasters que aprofitant la doble festa vingueren a admirar les belleses de nostres encontrades, omplenantse els hotels i escampant arreu animació extraordinaria.

*** A les dèu del matí se celebra en la Casa del Poble la primera sessió del Quint Congrès de la Federació Socialista Catalana, obrintla el President de l' Agrupació local, el company Josep Carbonell Company.

A dos quarts de cinc de la tarda comença la sessió segona, a la qual, entre altres, hi assisteixen els companys Comaposada i Bueso, de Barcelona.

Al vespre, en la propia Casa del Poble hi té lloc el mitin sospès a la vigilia i que l' *Eco*, clavantles com sempre pe'ls descusits, avuy al matí ja el donava tot tranquilament per celebrat.

*** En celebració de la diada la joventut pradista obsequia amb un ball al bell sexe, lluint e en el meteix una rica catifa.

La animació no decreix en tot el transcurs del programa, que és aplaudit pels balladors, demanantse la repetició de bon nombre de balls.

DILLUNS

En l' exprés de Valencia de les 9'44, surt cap a dita ciutat per a dirigirse després cap a Madrid Andalusía i Tetuán, lloc de sa residencia, el notable moro Hamet el Quemani, que durant prop de una mesada ha sigut hoste de l'apreciable familia Batlle.

Durant la seva convivencia amb nosals' és pogut apreciar, aixi com sa clara inteligencia i afable tracte de gents, la seva admiració per les coses de la nostra terra, accentuantse amb la seva estada unamutua simpatía.

Bon viatge, i que en terres africanes recordi lo grat que ha sigut per a nosaltres la seva estada aquí.

*** Per escaures al diumenge vinent, dia darrer de Maig, la festivitat de la Santíssima Trinitat, se celebra en nostra parroquial Iglesia Missa de Comunió general de l' Associació de les Filles de María, i a la tarda besamans a la Verge, quals actes relligiosos es veuen sumament concorreguts.

*** Té lloc a la Casa del Poble la sessió de clausura del Quint Congrès de la Federació Socialista Catalana.

*** Visita la nostra vila una societat coral de Santa Perpetua de la Moguda, denominada «La Aurora Perpetuense», hostatjantse a l' «Hotel Subur».

*** En el meteix tren i seguint la meteixa ruta que l' anterior, ha anat a incoporarse a son destí el farmacéutic primer de Sanitat Militar don Manel de Pando, acompanyat de la seva distingida esposa donya Casilda Batlle i Vias, i del seu fill. Com que 'l temps de permanencia en aquelles terres sols ha de ser de dos anys, será el nostre major desitg el que la seva estancia els hi sia tot lo beneficiosa posible.

*** Procedent de Cuba, de aon ha vingut en el trasatlántic «Antonio López», arriba a la Masia de Vallcarca, sa casa pairal, nostre benvolgut compatrici don Manel Rosell i Planas.

Sia benvingut.

*** A causa de reintegrarse a sos respectius pobles els que han vingut, aprofitant les festes de Pasqua, els trens ascendents i descendents de tarda i nit formen uns llargs convois i van a l'hora.

DIMARS

Es colocada la creu de pedra al cim del campanar de la Capella de l' Hospital, aixi com també la campana grossa de les dugues que hi ha penjades.

DIMECRES

A les nou del matí té lloc l' enterro i funerals del que en vida fou estimat compatrici don Josep Escofet Mirabent, mort air, a la edat de 72 anys, havent rebut els Sants Sagraments.

A les seves desconsolades filles, fill polític don Jaume Torrents i demés familiars, testimoniem nostre més sentit pèsam.

*** La gran abundor de sardina pescada en aigues de Calafell, fa que la nostra platja es vegi invadida de peix, que's ven de 10 a 20 céntims la terça.

DIJOUS

Celebra sessió l' Il·lm. Ajuntament, quin detall va insert en la secció corresponent d'aquesta edició.

*** L' abundancia de sardina que deiem air segueiu avui encare, fents'n grans provisions per a «escabetxarla», teniutse de fer, per lo tant, grans compres d'oli.

*** Procedents de Cuba desembarquen al port de Barcelona del trasatlàntic «Cádiz» nostres estimats i benvolguts compatricis don Josep Gorgas i Ferret, don Josep Rosés i Rosés, don Josep Rovirosa i Planas, don Joan Puixvert Poch i don Josep A. Rosés i Marcé. El primer de dits senyors es queda a ciutat i els demés arriben a nostra vila en el tren de les 9'23 del vespre.

A tots ells els saludem coralment.

DIVENDRES

L' Alcaldía, per medi d' edicte, avuy anuncia la subasta del treball de portar els gegants en les properes festes del Corpus.

*** Havem encaixat amb nostre distingit compatrici el poeta don Sebastià Sans i Bori, qui retorna demà a sa residencia de Arenys de Mar, aon se li estrena el vinent diumenge en la «Lliga Regionalista» d'aquella important vila, *El cataplasma*.

Visita l'antiga finca de *La pedrera* aon hi ha instalat l'Hospital, del que'n fa un complert i entusiasta elogi, fa gran honor als propulsors de tan important obra benéfica, com al inmillorable treball del arquitecte director de l'obra don Josep Font i Gumá, tant per lo que toca a la bona distribució de la casa i serveis, com per l'elegant i riallera arquitectura que hi campeja.

Poesía d'En Mas i Jornet

Paternal

El plansó va pujant,
bevent l' amor, la llum y l' ayre:
l' infantó va creixent,
teixint la vida ab brins de joya:
el fillet canta y riu,
florintli al rostre l'alegría...

Y tu y jo 'ns el mirém
de goig els ulls ens espurnejan;
espurnejan de goig
al véurel sá y content de viure,
y 'l torném a mirar
enorgullits de serli pares,
y l' omplim de petons
y las galtonas se li encenen.

Es l' esclat del abrás
ab que lligarem nostras vidas;
es el bes ple foch
que 'ls nostres cors en un va fondre;
es l' anhel encarnat
que fa inmortal nostra existencia.

El mirém y fruhím,
veyent cóm juga y salta y gosa,
y manyach correspon
a nostre amor ab riallas.
Veu qu' abdós l' estimém
y conscient també 'ns estima.

El fillet canta y riu.
Hem dut al món un sér viul

† CLAUDI MAS I JORNET

Joventut: 4 Juny, 1903.

Aplec de la Trinitat

Demá, diumenge, en la propera ermita dedicada a la Santíssima Trinitat, que se aixeca sobre la pintoresca fondalada de Vallcarca, hi tindrá lloc el típic aplec anyal, que, si el temps hi ajuda, a ben segur es veurá, com sempre, en extrem concorregut de gent procedent de tots els pobles de aquesta rodalía.

***

En la ermita s' hi celebrarán els cultes relligiosos de costum; i a l' era adjunta, a la tarda hi tindrán lloc les tradidionals ballades, estant a cárrec de la banda de «El Retiro», que dirigeix el Mtre. Montserrat, la execució del programa.

Noves varies

Per a acompanyar el penó principal de la processó del Corpus, que está confiat al distingit patrici don Emili Vidal-Ribas Torrents, vindrá l' acreditada Banda del Assil Naval, de Barcelona.

Ayur s'han unit en el sant llaç del matrimoni, en el Santuari de Nostra Senyora del Vinyet, la simpática compatricia donya Rosa Bertrán Ripoll i don Pere Carbonell Gabaldá; i en la capella del Sagrament de la Parroquia, l'agraciada sitgetana donya Antonia Lluis Batllo i don Juli Pubillas i Rubio, als quals desitgem tota sòrt de felicitats i donem la nostra més sincera enhorabona, fentla també extensiva a llurs respectives families.

*

HOTEL MILANESA: Jesús, 42
Des de avuy, tots els diumenges i dies festius, s' elaborarán *mantecaus*, per a servirse a domicili.

*

S'ha conferit el Penó Principal de la Processó del Corpus a Vilanova i Geltrú al digne diputat a Corts per aquest Districte don Josep Bertrán i Musitu; acompanyantlo com a cordonistes el senyor Jutge d'Instrucció don Ricard Rubio i el Alcalde de dita vila don Joàn Braquer.

*

Dilluns, des de les quatre a dos quarts de set de la tarda, en el lloc de costum de la Casa de la Vila podrán recullirse els talons de les contribucions i cédules personals.

*

LECTURA POPULAR
BIBLIOTECA D'AUTORS CATALANS
Cada dijous - 10 cèntims

*

Les senyoretes que pel Centre Nacionalista Catalá están confeccionant una bandera, es troven ja acabant son meritíssim treball, per lo que la Directiva se ocupa en la organització de l'acte en que es rebrá, que segurament será dintre de poc temps i an el qual hi assistirán el digne diputat a Corts per aquest Districte don Josep Bertrán i Musitu, els Diputats Provincials i altres personalitats.

Segurament que l' acte de rebrer tan hermosa senyera de les precioses mans que l' han executada tindrá l' importancia que requereix tan ric present.

*

Sofre refinat 99 per 100 de puresa
10'50 pessetes el sac de 40 kilos.
Sulfat de coure inglés 99 per 100.
85 cèntims el kilo.
Carrer de Jesús, núm. 46, Tenda.

*

S'ha publicat el volum XVI de la colecció de *Obres completes de Mossen Cinto*; contenint l'aplec de poesíes titulat *Flors del Calvari*. Forma un llibre de 194 planesbellament impreses, amb una fotografía del Santuari de la Gleba.

*

Les vinyes i els sembrats d' aquest terme municipal presenten un aspecte hermosíssim, doncs si en aquelles es veu ja gran abundor de petits raims, es veuen aquests am bhermosès espigues que pel gran pés dels seus grans se colltorcen graciosament. Si el próxim Juny ens obquia amb fortes soleiades farém una collita abundant de blat i ordi.

*

AVIS: Han quedat ultimats els trevalls de instalació i, per lo tant, en disposició de prestar servei al públic, la nova secció de Caixes de lloguer que l' Banc de Vilanova ha hagut d' instalar en la Cambra de Seguritat, rescentment construida.

*

Cultes religiosos per la present setmana:
Demá, diumenge, a les [illegible]eu, no hi haura Ofici, com és de costum tots els anys per celebrarse festa en l'ermita de la Santíssima Trinitat. A les cinc de la tarda, Rosari, Trisagi, Novena a l'Esperit Sant i Mes de María.

Dijous, festa de Corpus, a les deu, Ofici solemne amb sermó, assistinthi l'Il·lustrísim Ajuntament i demés autoritats de la vila. A les cinc de la tarda, Completes, Rosari, Mes del Sagrat Cor i a les sis sortida de la processó del Corpus Christi, seguint el curs acostumat. El penó principal está confiat a don Emili Vidal-Ribas i el del Sagrat Cor al jove Rafel Llopis i Selva.

Dimars, 1 de Juny, comensa el Mes del Sagrat Cor. Tots els dies feiners, a les set i mitja, missa amb exposició i exercicis del mes. Durant tots els dies de vuitada de Corpus dita funció tindrá lloc a les set menys quart del vespre. I també durant la dita vuitada, a les deu Ofici solemne, i a tres quarts de set de la tarda solemnes Completes, amb exposició i Mes del Sagrat Cor.

VERDILLO
Substitut del SULFAT DE COURE
— MES EFICAÇ, MES ECONOMIC —
Arruixa completament els pámpols i els raims
Dipositari A. SITGES:
— GAUDENCI MIRABENT: Cap-de-la-Vila —

Prempsa pera vi, de ferro, usada
se'n comprara una a preu módic.
Darán raó: en aquesta Imprempta

Mata mosques "DAISY"
Una sola caixa les mata a milions
Representant a Sitges:
LeandroCarbonell
— 12, Sant Pere, 12 —

Imprenta de J. Santacana
Teléfono 367
Lacres de tots colors: Llibrería Santacana
Llapis tinta bons i baratos: Parelladas, 9
Gomes borradores: Llibrería J. Santacana
Pissarres pedra i de cartró: Parelladas 9
Goma arábiga en líquit: Imp. J. Santacana
Papers de seda i de calcar: Parelladas, 9
Nous albums Pintura: Llibrería Santacana
Tinta verda, i d' or i plata: Parelladas, 9
Llapis de tots colors: Llibrería Santacana
9, Parelladas, 9: SITGES

CASA-BARNET
Unica en Barcelona que presenta a PRECIOS REDUCIDOS las más altas novedades para señoras
LANERIA - SEDERIA - LENCERIA - CONFECCIONES - & &
La CASA BARNET llama la atención de las modistas y revendedores respecto a sus novedades y precios.
Teléfono 314
La CASA BARNET presentará constantemente todas las más altas NOVEDADES del pais y del Extranjero.
Puerta del Angel, 6 y 8 - BARCELONA - Puerta del Angel, 6 y 8

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

PASTELERIA de

J. Massó Bruguera

Pasta de mona

especialitat de la casa

Totes les festes es reben encàrrecs

Venda en Barcelona :

Colmado Fortuny

42 : Hospital : 42

Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors

y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata

Especialitat en camisas á mida

CAMIS

Maquinas SINGER

para coser y bordar y para toda clase de Industria en que se emplea la costura.

SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A

2'50 pesetas semanales

PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS

Las hay Indutriales, Domésticas Rotativas, Oscilantes, Vibrantes y Familiar recìproca.

Representante en Sitges :

JOSE SELVA : Calle Aygua, 4

en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivameen para las acreditedas máquinas de la CASA-SINGER

CASA BASTIDA

18, PASEO DE GRACIA, 18 : BARCELONA



Durante la guerra europea la CASA BASTIDA establece unas grandes rebajas de precios en los cuales se beneficiará el 50 por 100 en la Sastrería Norteamericana, con el doble fin de facilitar al público grandes y oportunas ventajas y a la par que poder dar trabajo a nuestros obreros.

TRAGES y ABRIGOS hechos con una perfección compatible con la mejor de medida y con tela de GRAN CHIC estilo inglés.

PRECIOS : los de 30, a 15; los de 40, a 20; y los de 50, a 25 ptas.

Impermeables ingleses desde 25 pesetas.
Gorras inglesas desde 1'45 ptas.
Sombreros ingleses desde 2'95 pesetas.
Camisas clase buena 3 por 5 ptas.
Una docena de cuellos y puños por cinco pesetas.
Zapatos forma americana a 12'95 ptas.
Guantes ingleses a 0'95 ptas.
Trajes interiores desde 2'95 pesetas.
Calcetines media docena 1'95.
Cenefas, alfileres y cadenas al precio que quieran.
Chanclos de goma a 3'95 pesetas.



HORAS DE VENTA : de 9 a 7 y media de la tarde. *Variados regalas al comprador según su compra*

SE PERFUMA A QUIEN LO SOLICITE

VINOS de todas clases de cosecha propia

Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans

DESPACHO :

Calle de Aragón, 339, chaflán a Bailén; BARCELONA

Moscatel dulce y seco * Malvasía de Sitges superior

VINOS

Tinto * Clarete Rosado * Vinagre

LAMPISTERIA DE LLUIS MARCET ESTEBANELL

ELECTRICITAT

Completes installacions de llum eléctrica, teléfons, ventiladors, [illegible] bombetes marca MARCET (fabricació especial).

Materials de tota classe concernents al ram de Lampistería.

Carrer de Sant Pere, num. 11 : SITGES (Catalunya)

Nous i capritxosos álbums de Pintura, pera nens i nenes

Parelladas, 9 SITGES Telefon 367

Tinta de tots colors : Lacre flexible : Goma árábiga líquida

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis